

Questions et réponses #6 / Questions & Answers #6

Appel de propositions 10161273-A / Call for Proposals 10161273-A

Dream – Temporary Interactive Artistic Installation

Rêver – Installation artistique interactive temporaire

Note : Les questions sont fournies dans la langue utilisée par l'artiste. Les réponses sont fournies dans les deux langues officielles.

Note: Questions are provided in the language used by the artist. Answers are provided in both official languages.

Question #6

What information is required under Part 4 – Certification and Additional Information?

Answer #6

By submitting a bid, the Bidder is certifying compliance with all of the certifications in Part 4. However, the following, if applicable, is required with the bid:

1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

See the following link <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaires-forms-eng.html> and complete the **Integrity Declaration Form** if you meet one of the three conditions listed below. Instructions for submittal of the form is available in the form itself.

1. You are a government supplier
2. You, one of your affiliates or a proposed first-tier subcontractor has been charged with or convicted of a criminal offence in a country other than Canada and to the best of your knowledge and belief, the offence may be similar to one of the listed offences in the *Ineligibility and Suspension Policy*
3. You are unable to provide any of the certifications required by the integrity provisions at <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/clauses-eng.html>

The following documentation is only required prior to awarding a contract and will only be requested from the successful bidder.

2.1 Integrity Provisions – Required Documentation

The required documentation can be submitted the online “List of names for integrity verification form” available at: <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaires-forms-eng.html>. The form can be completed, signed, printed and attached to the bid.

Réponse #6

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste sa conformité avec toutes les attestations de la Partie 4. Par contre, ce qui suit, le cas échéant, est requis avec la soumission :

1.2 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction

Veillez-vous référer au lien <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaires-forms-fra.html>. Compléter le formulaire intitulé Intégrité – Formulaire de déclaration seulement si vous répondez aux trois conditions ci-dessous. Les instructions pour la livraison de ce formulaire sont comprises dans le formulaire même.

1. Vous êtes un fournisseur du gouvernement.
2. Vous, une de vos sociétés affiliées ou un premier sous traitant proposé avez été accusé ou reconnu coupable d'une infraction criminelle dans un pays autre que le Canada et cette infraction peut, à votre connaissance, s'apparenter à l'une des infractions énumérées dans la *politique d'inadmissibilité et de suspension*.
3. Vous n'êtes pas en mesure de fournir les attestations exigées dans les dispositions relatives à l'intégrité au : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/clauses-fra.html>

Les documents suivants sont seulement requis avant l'émission d'un contrat et seront seulement exigés de la part du fournisseur retenu.

2.1 Dispositions relatives à l'intégrité - documentation exigée

La documentation exigée peut être soumise en ligne en utilisant le formulaire intitulé « Liste de noms pour le formulaire de vérification de l'intégrité » qui est disponible au : <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaires-forms-fra.html>. Ce formulaire peut être complété, signé, imprimé et inclus avec la soumission.